

**Registrujte Vaš proizvod i dobićete podršku na  
www.philips.com/welcome**

SE440



## SR Telefon

### **Pozor**

Koristite samo punjive baterije.  
Slušalicu punite 24 sata pre korišćenja.

**PHILIPS**



## Tabela sadržaja

<b>1</b>	<b>Važno</b>	<b>4</b>
1.1	Zahtevi u pogledu napajanja	4
1.2	Usklađenost	4
1.3	Korišćenje prema GAP standardu	4
1.4	Reciklaža i odlaganje	5
1.5	Električna, magnetska i elektromagnetska polja ("EMF")	5
<b>2</b>	<b>Vaš SE440 digitalni bežični telefon</b>	<b>6</b>
2.1	Šta je u kutiji?	6
2.2	Šta će vam još biti potrebno	6
2.3	Pregled slušalice	7
2.4	Ekran slušalice	8
2.5	Pregled baze	9
2.6	Navigacija kroz meni	9
<b>3</b>	<b>Počinjanje</b>	<b>10</b>
3.1	Postavljanje baze	10
3.2	Povezivanje baze	10
3.3	Umetanje i punjenje baterija slušalice	11
3.4	Korišćenje multipaketa	11
<b>4</b>	<b>Korišćenje vašeg SE440</b>	<b>12</b>
4.1	Pozivi	12
4.1.1	Telefoniranje	12
4.1.2	Predbiranje	12
4.1.3	Biranje one touch tasterima 1 do 9	12
4.1.4	Pozivanje iz imenika	12
4.1.5	Poziv na čekanju	12
4.1.6	Pozivanje iz evidencije poziva	12
4.1.7	Odgovaranje na poziv	12
4.1.8	Podešavanje jačine	13
4.1.9	Bez tona	13
4.1.10	Prekidanje poziva	13
4.1.11	Uklj./isklj. slušalice	13
<b>4.2</b>	<b>Pozivanje drugog spoljašnjeg broja</b>	<b>13</b>
<b>4.3</b>	<b>Interkom</b>	<b>13</b>
4.3.1	Pozivanje druge slušalice	13
4.3.2	Prebacivanje spoljašnjeg poziva na drugu slušalicu	13
4.3.3	Prebacivanje između unutrašnjeg i spoljašnjeg poziva	13
4.3.4	Tročlani konferencijski poziv	14
<b>4.4</b>	<b>Glasovna pošta</b>	<b>14</b>
4.4.1	Biranje usluge govorne pošte	14
<b>5</b>	<b>Imenik</b>	<b>14</b>
5.1	Pregledavanje i biranje unosa iz imenika	14
5.2	Spremanje unosa	14
5.3	Unošenje imena	15
5.4	Mapa znakova	15
5.5	Unos pauze	15
5.6	Pregledavanje unosa	15
5.7	Izmena unosa	15
5.8	Brisanje unosa	16
5.9	Brisanje svih unosa	16
5.10	Kopiranje imenika na drugu slušalicu	16
5.10.1	One touch tasteri	16
5.10.2	Biranje one touch broja	16
5.10.3	Spremanje unosa u imenik kao one touch broja	16
5.10.4	Brisanje one touch broja	16
<b>6</b>	<b>Identifikacija poziva i evidencija poziva</b>	<b>17</b>
6.1	Evidencija poziva	17
6.1.1	Pregledavanje evidencije poziva	17
6.1.2	Biranje iz evidencije poziva	17
6.1.3	Spremanje broja iz evidencije poziva u imenik	17
6.1.4	Brisanje unosa u evidenciji poziva	18
6.1.5	Brisanje celokupne evidencije poziva	18

<b>6.2</b>	<b>Ponovno pozivanje</b>	<b>18</b>	<b>9.4</b>	<b>Dečji poziv</b>	<b>22</b>																																																																																										
6.2.1	Ponovno pozivanje poslednjeg broja	18	9.4.1	Uklj./isklj. dečjeg poziva	23																																																																																										
6.2.2	Pregledavanje i biranje broja sa liste ponovnih poziva	18	9.4.2	Podešavanje broja dečjeg poziva	23																																																																																										
6.2.3	Kopiranje broja ponovnog pozivanja u imenik	18	9.4.3	Biranje dečjeg broja	23																																																																																										
6.2.4	Brisanje unosa s liste ponovnih poziva	18	<b>9.5</b>	<b>Registracija</b>	<b>23</b>																																																																																										
6.2.5	Brisanje celokupne liste ponovnih poziva	18	<b>9.6</b>	<b>Registracija slušalice</b>	<b>23</b>																																																																																										
<b>7</b>	<b>Sat &amp; Alarm</b>	<b>19</b>	<b>9.7</b>	<b>Izbor baze</b>	<b>23</b>																																																																																										
7.1	Podešavanje datuma i vremena	19	<b>9.8</b>	<b>Odjava slušalice</b>	<b>24</b>																																																																																										
7.2	Podesavanje alarma	19	<b>9.9</b>	<b>PIN</b>	<b>24</b>																																																																																										
7.3	Podešavanje zvuka alarma	19	<b>9.10</b>	<b>Resetovanje</b>	<b>24</b>																																																																																										
<b>8</b>	<b>Lična podešavanja</b>	<b>20</b>	<b>9.11</b>	<b>Početna podešavanja</b>	<b>24</b>																																																																																										
<b>8.1</b>	<b>Tonovi slušalice</b>	<b>20</b>	<b>9.12</b>	<b>Automatski prefiks</b>	<b>24</b>																																																																																										
8.1.1	Jačina zvona	20	<b>9.13</b>	<b>Zemlja</b>	<b>25</b>																																																																																										
8.1.2	Zvuk zvona	20	<b>9.14</b>	<b>Nametanje</b>	<b>25</b>																																																																																										
8.1.3	Zvuk grupe	20	<b>10</b>	<b>Usluge mreže</b>	<b>25</b>																																																																																										
8.1.4	Tonovi tastera uklj./isklj.	20																																																																																													
8.1.5	Prvo zvono	20	<b>10.1</b>	<b>Prosleđivanje svih poziva</b>	<b>25</b>	<b>8.2</b>	<b>Ime slušalice</b>	<b>20</b>	10.1.1	Postavljanje broja za prosleđivanje poziva	25	<b>8.3</b>	<b>Automatsko javljanje</b>	<b>21</b>	10.1.2	Aktiviranje/Deaktiviranje prosleđivanja svih poziva	25	<b>8.4</b>	<b>Automatski prekid</b>	<b>21</b>	<b>10.2</b>	<b>Prosleđivanje poziva ukoliko je broj zauzet</b>	<b>25</b>	<b>8.5</b>	<b>Prikazivanje jezika</b>	<b>21</b>	10.2.1	Postavljanje broja za prosleđivanje poziva	25	<b>8.6</b>	<b>Režim čuvanja dece uklj./isklj.</b>	<b>21</b>	10.2.2	Aktiviranje/Deaktiviranje prosleđivanja poziva ukoliko je broj zauzet	26	<b>8.7</b>	<b>Čuvanje dece</b>	<b>21</b>	<b>10.3</b>	<b>Prosleđivanje poziva ukoliko nema odgovora</b>	<b>26</b>	<b>8.8</b>	<b>Pozadinsko svetlo uklj./isklj.</b>	<b>21</b>	10.3.1	Postavljanje broja za prosleđivanje poziva	26	<b>8.9</b>	<b>Zaključavanje tastature</b>	<b>21</b>	10.3.2	Aktiviranje/Deaktiviranje prosleđivanja poziva ukoliko nema odgovora	26	<b>9</b>	<b>Napredna podešavanja</b>	<b>22</b>	<b>10.4</b>	<b>Govorna pošta</b>	<b>26</b>	<b>9.1</b>	<b>Vreme poziva</b>	<b>22</b>	<b>10.5</b>	<b>Info servis</b>	<b>26</b>	<b>9.2</b>	<b>Mod biranja</b>	<b>22</b>	<b>10.6</b>	<b>Uzvratni poziv</b>	<b>26</b>	9.2.1	Privremeno prebacivanje iz pulsног u tonsko biranje	22	<b>10.7</b>	<b>Otkazivanje uzvratnog poziva</b>	<b>26</b>	<b>9.3</b>	<b>Zabrana poziva</b>	<b>22</b>	<b>10.8</b>	<b>Sakriven broj</b>	<b>27</b>	9.3.1	Uklj./isklj. zabrane poziva	22	10.8.1	Postavljanje sakrivenog broja	27	9.3.2	Podešavanje broja zabrane	22	10.8.2	Aktiviranje/Deaktiviranje sakrivenog broja	27
<b>10.1</b>	<b>Prosleđivanje svih poziva</b>	<b>25</b>																																																																																													
<b>8.2</b>	<b>Ime slušalice</b>	<b>20</b>	10.1.1	Postavljanje broja za prosleđivanje poziva	25																																																																																										
<b>8.3</b>	<b>Automatsko javljanje</b>	<b>21</b>	10.1.2	Aktiviranje/Deaktiviranje prosleđivanja svih poziva	25																																																																																										
<b>8.4</b>	<b>Automatski prekid</b>	<b>21</b>	<b>10.2</b>	<b>Prosleđivanje poziva ukoliko je broj zauzet</b>	<b>25</b>	<b>8.5</b>	<b>Prikazivanje jezika</b>	<b>21</b>	10.2.1	Postavljanje broja za prosleđivanje poziva	25	<b>8.6</b>	<b>Režim čuvanja dece uklj./isklj.</b>	<b>21</b>	10.2.2	Aktiviranje/Deaktiviranje prosleđivanja poziva ukoliko je broj zauzet	26	<b>8.7</b>	<b>Čuvanje dece</b>	<b>21</b>	<b>10.3</b>	<b>Prosleđivanje poziva ukoliko nema odgovora</b>	<b>26</b>	<b>8.8</b>	<b>Pozadinsko svetlo uklj./isklj.</b>	<b>21</b>	10.3.1	Postavljanje broja za prosleđivanje poziva	26	<b>8.9</b>	<b>Zaključavanje tastature</b>	<b>21</b>	10.3.2	Aktiviranje/Deaktiviranje prosleđivanja poziva ukoliko nema odgovora	26	<b>9</b>	<b>Napredna podešavanja</b>	<b>22</b>	<b>10.4</b>	<b>Govorna pošta</b>	<b>26</b>	<b>9.1</b>	<b>Vreme poziva</b>	<b>22</b>	<b>10.5</b>	<b>Info servis</b>	<b>26</b>	<b>9.2</b>	<b>Mod biranja</b>	<b>22</b>	<b>10.6</b>	<b>Uzvratni poziv</b>	<b>26</b>	9.2.1	Privremeno prebacivanje iz pulsног u tonsko biranje	22	<b>10.7</b>	<b>Otkazivanje uzvratnog poziva</b>	<b>26</b>	<b>9.3</b>	<b>Zabrana poziva</b>	<b>22</b>	<b>10.8</b>	<b>Sakriven broj</b>	<b>27</b>	9.3.1	Uklj./isklj. zabrane poziva	22	10.8.1	Postavljanje sakrivenog broja	27	9.3.2	Podešavanje broja zabrane	22	10.8.2	Aktiviranje/Deaktiviranje sakrivenog broja	27																		
<b>10.2</b>	<b>Prosleđivanje poziva ukoliko je broj zauzet</b>	<b>25</b>																																																																																													
<b>8.5</b>	<b>Prikazivanje jezika</b>	<b>21</b>	10.2.1	Postavljanje broja za prosleđivanje poziva	25																																																																																										
<b>8.6</b>	<b>Režim čuvanja dece uklj./isklj.</b>	<b>21</b>	10.2.2	Aktiviranje/Deaktiviranje prosleđivanja poziva ukoliko je broj zauzet	26																																																																																										
<b>8.7</b>	<b>Čuvanje dece</b>	<b>21</b>	<b>10.3</b>	<b>Prosleđivanje poziva ukoliko nema odgovora</b>	<b>26</b>	<b>8.8</b>	<b>Pozadinsko svetlo uklj./isklj.</b>	<b>21</b>	10.3.1	Postavljanje broja za prosleđivanje poziva	26	<b>8.9</b>	<b>Zaključavanje tastature</b>	<b>21</b>	10.3.2	Aktiviranje/Deaktiviranje prosleđivanja poziva ukoliko nema odgovora	26	<b>9</b>	<b>Napredna podešavanja</b>	<b>22</b>	<b>10.4</b>	<b>Govorna pošta</b>	<b>26</b>	<b>9.1</b>	<b>Vreme poziva</b>	<b>22</b>	<b>10.5</b>	<b>Info servis</b>	<b>26</b>	<b>9.2</b>	<b>Mod biranja</b>	<b>22</b>	<b>10.6</b>	<b>Uzvratni poziv</b>	<b>26</b>	9.2.1	Privremeno prebacivanje iz pulsног u tonsko biranje	22	<b>10.7</b>	<b>Otkazivanje uzvratnog poziva</b>	<b>26</b>	<b>9.3</b>	<b>Zabrana poziva</b>	<b>22</b>	<b>10.8</b>	<b>Sakriven broj</b>	<b>27</b>	9.3.1	Uklj./isklj. zabrane poziva	22	10.8.1	Postavljanje sakrivenog broja	27	9.3.2	Podešavanje broja zabrane	22	10.8.2	Aktiviranje/Deaktiviranje sakrivenog broja	27																																				
<b>10.3</b>	<b>Prosleđivanje poziva ukoliko nema odgovora</b>	<b>26</b>																																																																																													
<b>8.8</b>	<b>Pozadinsko svetlo uklj./isklj.</b>	<b>21</b>	10.3.1	Postavljanje broja za prosleđivanje poziva	26																																																																																										
<b>8.9</b>	<b>Zaključavanje tastature</b>	<b>21</b>	10.3.2	Aktiviranje/Deaktiviranje prosleđivanja poziva ukoliko nema odgovora	26																																																																																										
<b>9</b>	<b>Napredna podešavanja</b>	<b>22</b>	<b>10.4</b>	<b>Govorna pošta</b>	<b>26</b>	<b>9.1</b>	<b>Vreme poziva</b>	<b>22</b>	<b>10.5</b>	<b>Info servis</b>	<b>26</b>	<b>9.2</b>	<b>Mod biranja</b>	<b>22</b>	<b>10.6</b>	<b>Uzvratni poziv</b>	<b>26</b>	9.2.1	Privremeno prebacivanje iz pulsног u tonsko biranje	22	<b>10.7</b>	<b>Otkazivanje uzvratnog poziva</b>	<b>26</b>	<b>9.3</b>	<b>Zabrana poziva</b>	<b>22</b>	<b>10.8</b>	<b>Sakriven broj</b>	<b>27</b>	9.3.1	Uklj./isklj. zabrane poziva	22	10.8.1	Postavljanje sakrivenog broja	27	9.3.2	Podešavanje broja zabrane	22	10.8.2	Aktiviranje/Deaktiviranje sakrivenog broja	27																																																						
<b>10.4</b>	<b>Govorna pošta</b>	<b>26</b>																																																																																													
<b>9.1</b>	<b>Vreme poziva</b>	<b>22</b>	<b>10.5</b>	<b>Info servis</b>	<b>26</b>	<b>9.2</b>	<b>Mod biranja</b>	<b>22</b>	<b>10.6</b>	<b>Uzvratni poziv</b>	<b>26</b>	9.2.1	Privremeno prebacivanje iz pulsног u tonsko biranje	22	<b>10.7</b>	<b>Otkazivanje uzvratnog poziva</b>	<b>26</b>	<b>9.3</b>	<b>Zabrana poziva</b>	<b>22</b>	<b>10.8</b>	<b>Sakriven broj</b>	<b>27</b>	9.3.1	Uklj./isklj. zabrane poziva	22	10.8.1	Postavljanje sakrivenog broja	27	9.3.2	Podešavanje broja zabrane	22	10.8.2	Aktiviranje/Deaktiviranje sakrivenog broja	27																																																												
<b>10.5</b>	<b>Info servis</b>	<b>26</b>																																																																																													
<b>9.2</b>	<b>Mod biranja</b>	<b>22</b>	<b>10.6</b>	<b>Uzvratni poziv</b>	<b>26</b>	9.2.1	Privremeno prebacivanje iz pulsног u tonsko biranje	22	<b>10.7</b>	<b>Otkazivanje uzvratnog poziva</b>	<b>26</b>	<b>9.3</b>	<b>Zabrana poziva</b>	<b>22</b>	<b>10.8</b>	<b>Sakriven broj</b>	<b>27</b>	9.3.1	Uklj./isklj. zabrane poziva	22	10.8.1	Postavljanje sakrivenog broja	27	9.3.2	Podešavanje broja zabrane	22	10.8.2	Aktiviranje/Deaktiviranje sakrivenog broja	27																																																																		
<b>10.6</b>	<b>Uzvratni poziv</b>	<b>26</b>																																																																																													
9.2.1	Privremeno prebacivanje iz pulsног u tonsko biranje	22	<b>10.7</b>	<b>Otkazivanje uzvratnog poziva</b>	<b>26</b>	<b>9.3</b>	<b>Zabrana poziva</b>	<b>22</b>	<b>10.8</b>	<b>Sakriven broj</b>	<b>27</b>	9.3.1	Uklj./isklj. zabrane poziva	22	10.8.1	Postavljanje sakrivenog broja	27	9.3.2	Podešavanje broja zabrane	22	10.8.2	Aktiviranje/Deaktiviranje sakrivenog broja	27																																																																								
<b>10.7</b>	<b>Otkazivanje uzvratnog poziva</b>	<b>26</b>																																																																																													
<b>9.3</b>	<b>Zabrana poziva</b>	<b>22</b>	<b>10.8</b>	<b>Sakriven broj</b>	<b>27</b>	9.3.1	Uklj./isklj. zabrane poziva	22	10.8.1	Postavljanje sakrivenog broja	27	9.3.2	Podešavanje broja zabrane	22	10.8.2	Aktiviranje/Deaktiviranje sakrivenog broja	27																																																																														
<b>10.8</b>	<b>Sakriven broj</b>	<b>27</b>																																																																																													
9.3.1	Uklj./isklj. zabrane poziva	22	10.8.1	Postavljanje sakrivenog broja	27	9.3.2	Podešavanje broja zabrane	22	10.8.2	Aktiviranje/Deaktiviranje sakrivenog broja	27																																																																																				
10.8.1	Postavljanje sakrivenog broja	27																																																																																													
9.3.2	Podešavanje broja zabrane	22	10.8.2	Aktiviranje/Deaktiviranje sakrivenog broja	27																																																																																										
10.8.2	Aktiviranje/Deaktiviranje sakrivenog broja	27																																																																																													

<b>11</b>	<b>Održavanje i zamena</b>	<b>27</b>
11.1	Čišćenje	27
11.2	Kako zameniti baterije	27
<b>12</b>	<b>Tehnički podaci</b>	<b>28</b>
Vek trajanja baterija i raspon	28	
Upozorenje o praznoj bateriji	28	
Tip baterije	28	
Upozorenje o nedostupnosti	28	
<b>13</b>	<b>Često postavljana pitanja</b>	<b>29</b>
Punjene	29	
Pozivi	29	
Usluga identifikacije poziva (CLI) ne radi	29	
Imenik	29	
Ekran	29	
Registracija	29	
Smetnje	29	
<b>14</b>	<b>Indeks</b>	<b>30</b>

## | Važno

Pre upotrebe vašeg telefona odvojite vreme da pročitate ovaj korisnički priročnik. On sadrži važne informacije i napomene o radu vašeg telefona.

### I.1 Zahtevi u pogledu napajanja

- Proizvod zahteva napajanje od 220-240 volti, monofaznom naizmeničnom strujom, isključujući IT instalacije definisane po standardu EN 60-950. U slučaju prekida napajanja komunikacija se može prekinuti.
- Električna mreža klasifikovana je kao opasna po život prema kriteriju u standardu EN 60/950. Jedini način da prekinete napajanje proizvoda jest da izvučete kabl za napajanje iz utičnice u zidu.
- Vodite računa o tome da električna utičnica bude blizu aparata i da uvek bude lako pristupačna.
- Napon u mreži klasifikovan je kao TNV-3 (Naponi telekomunikacionih mreža), kako je definisano u standardu EN 60-950.

### ⚠ Upozorenje

- Ova oprema nije predviđena za uspostavljanje hitnih poziva u slučaju prekida struje. Za pozive u hitnim slučajevima mora vam biti dostupan alternativni uređaj.
- Visoki napon. Nikada ne otvarajte proizvod niti ga pokušavajte popravljati.
- Držite ga podalje od tečnosti.
- Nikada ne koristite tip baterije koji je drugačiji od isporučene. Postoji opasnost od eksplozije.
- Kada telefon zvoni nemojte ga držati preblizu uva jer može naškoditi slušu.
- Proizvod nemojte koristiti na mestima gde postoji opasnost od eksplozije.
- Pazite da mali metalni predmeti ne dođu u dodir sa proizvodom. To može da pogorša audio kvalitet i ošteti proizvod.
- Aktiviranje handsfreea može iznenada pojačati volumen u slušalici na veoma visoku razinu: pazite da slušalica nije suviše blizu vašeg uva.
- Pogledajte i delove Pažnja u poglavljima i podpoglavljima.

### I.2 Usklađenost

Ovime, Philips Consumer Electronics izjavljuje da je ovaj SE440x u saglasnosti sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. Deklaracija o usklađenosti može se pregledati na: [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

Ovaj proizvod se može priključiti samo na analognu telefonsku mrežu zemalja koje su navedene na pakovanju.

### I.3 Korišćenje prema GAP standardu

GAP standard garantuje da sve DECT™ GAP slušalice i bazne stanice zadovoljavaju minimalni funkcionalni standard. Vaša slušalica i bazna stanica su u saglasnosti sa GAP-om, to znači da su minimalne zagarantovane funkcije sledeće: registracija slušalice, preuzimanje linije, primanje poziva i biranje.

Napredne funkcije mogu biti nedostupne ukoliko umesto slušalice SE440/445 sa vašom baznom stanicom upotrebljavate neku drugu slušalicu. Da biste registrovali i koristili vašu SE440/445 slušalicu sa baznom stanicom standarda GAP druge izrade, najpre sledite postupak opisan u uputstvima proizvođača, a zatim postupak opisan na stranici 23.

Da biste slušalicu druge marke registrovali na SE440/445 baznu stanicu, postavite baznu stanicu u režim registracije, a zatim sledite proceduru u uputstvima proizvođača.

## 1.4 Reciklaža i odlaganje

### Uputstva za odlaganje starih proizvoda:

WEEE direktiva (Direktiva o električnom i elektronском отпаду; 2002/96/EC) doneta je sa ciljem da se obezbedi reciklaža proizvoda korišćenjem najboljih dostupnih tehnika obrade, obnavljanja i reciklaže da bi se obezbedilo zdravlje ljudi i visoka zaštita okoline.

Vaš proizvod je konstruisan i proizведен od visokokvalitetnih materijala i komponenti, koje se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti. Ne bacajte stari proizvod u kantu za smeće.

Informišite se o lokalnom posebnom sistemu za prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda označenih ovim simbolom:



Koristite jednu od sledećih mogućnosti odlaganja:

- 1 Odložite celi proizvod (uključujući njegove kablove, priključke i dodatke) u određena WEEE postrojenja za prikupljanje.
- 2 Ukoliko kupujete novi proizvod, vaš celokupni stari proizvod predajte ovlašćenom trgovcu. On bi trebao da ga primi saglasno WEEE direktivi.

### Uputstva za odlaganje baterija

Baterije ne treba odlagati zajedno sa kućnim smećem.



### Podaci o pakovanju

Philips koristi standardne simbole za označavanje ambalaže sa ciljem da se promoviše reciklaža i pravilno odlaganje otpada.

Plaćen je finansijski doprinos adekvatnom nacionalnom sistemu za obradu i recikliranje.



Označeni materijal iz pakovanja može se reciklirati.



## 1.5 Električna, magnetska i elektromagnetska polja ("EMF")

- Za potrebe svojih kupaca, Philips Royal Electronics proizvodi i prodaje brojne aparate koji obično, kao i svi drugi elektronski uređaji, imaju sposobnost da emituju i primaju elektromagnetske signale.
- Jedan od vodećih poslovnih principa Philipsa je preduzimanje svih potrebnih zdravstvenih i sigurnosnih mera predostrožnosti, da bi naši proizvodi zadovoljili sve relevantne pravne zahteve i bili u okvirima EMF standarda koji su na snazi u vreme proizvodnje.
- Philips je posvećen razvijanju, proizvodnji i prodaji proizvoda koji ne izazivaju štetne posledice po zdravlje.
- Philips potvrđuje da su njegovi proizvodi bezbedni za upotrebu u skladu sa naučnim saznanjima koja su momentalno dostupna, pod uslovom da se proizvodi koriste na odgovarajući način i za njihovu planiranu namenu.
- Philips igra aktivnu ulogu u razvoju međunarodnih EMF i sigurnosnih standarda i na taj način ima mogućnost da predviđi budući razvoj u oblasti standardizacije, sa ciljem ranog integrisanja u svoje proizvode.

---

## 2 Vaš SE440 digitalni bežični telefon

Čestitamo Vam na kupovini i dobro došli u Philips!

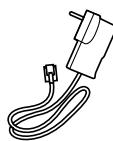
Da u potpunosti koristite podršku koju Philips nudi, registrujte se na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

---

### 2.1 Šta je u kutiji?



SE440 slušalica



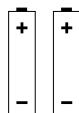
Ispравljач



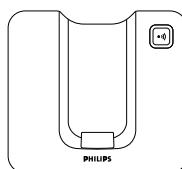
Vrata za baterije



Telefonski kabl\*



2x AAA ponovo punjive baterije



SE440 baza



Uputstvo za upotrebu



Vodič za brzi start



Podaci o garanciji

---

### 2.2 Šta će vam još biti potrebno

- Da bi funkcionala evidencija poziva, preplatite se na uslugu identifikacije poziva.
- Da bi funkcionala govorna pošta, preplatite se na uslugu govorne pošte.

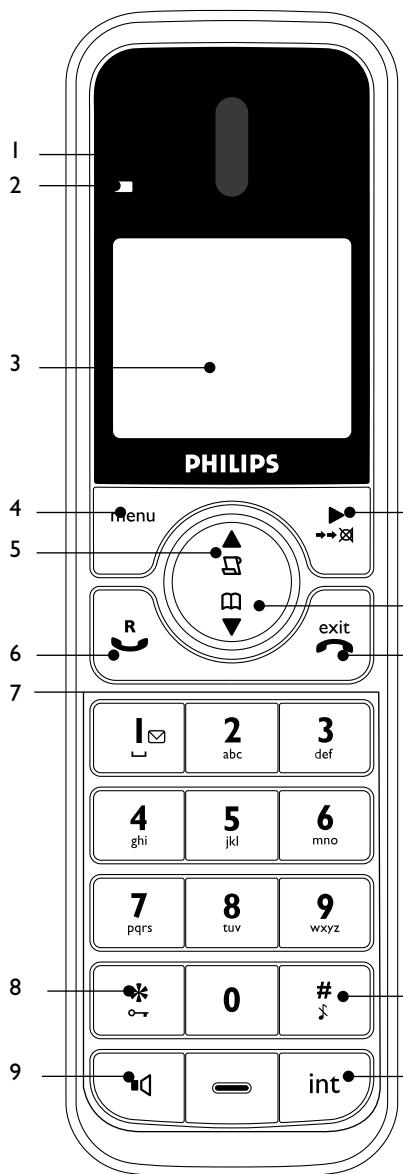
#### **≡ Napomena**

\* Adapter ne mora da bude priključen na telefonski kabl. U ovom slučaju, trebate najpre da spojite telefonski kabl na adapter pre nego ga priključite na utičnicu.

#### **⚠ Upozorenje**

Uvek upotrebljavajte kablove i baterije dostavljene sa proizvodom.

## 2.3 Pregled slušalice



### 1 Slušalica za uho

### 2 LED

Ukoliko ste se pretplatili na identifikaciju poziva, LED događaja trepće kada primite novi poziv ili novu poruku govorne poštne.

### 3 Ekran

Pogledajte stranu 8 za pregled ikonica na ekranu.

### 4 Meni taster

Uđite u glavni meni. Izaberite opciju prikazanu na ekranu. Potvrdite meni opciju – **OK** je prikazano na ekranu.

### 5 Evidencija poziva / Listanje prema gore / Pojačavanje jačine zvuka

Otvorite evidencije poziva.

Prestavljate prema gore podešavanja i liste.

Pojačajte jačinu zvučnika tokom poziva.

### 6 Razgovor / Recall

Telefonirajte ili se javite na poziv.

Koristite recall (R) funkcije.

### 7 Tastatura

Pritisnite da birate broj tokom poziva ili predbiranja.

Pritisnite i držite taster 1 - 9 za one touch biranje predpođešenih brojeva.

### 8 \* / Zaključavanje tastature

Pritisnite i zadržite da biste zaključali/otključali tastatuру.

Tokom poziva, pritisnite i držite da biste prebacili sa pulsnog na tonsko biranje.

Brajte zvezdicu.

### 9 Taster zvučnika

Aktivirajte i deaktivirajte zvučnik tokom poziva.

### 10 Upozorenje

Aktivacija handsfreea može iznenada snažno da poveća volumen u slušalici. Pazite da slušalica ne bude suviše blizu uva.

### 11 Interkom (potrebne su najmanje 2 slušalice)

Koristite da biste uputili interni poziv u režimu pripravnosti.

Koristite da biste preneli spoljašnji poziv na drugu slušalicu.

### 12 # / Zvono isključeno/ Pauza

Pritisnite i držite da biste uključili/isključili zvono slušalice.

Kada spremate ili birate broj, pritisnite i držite da biste uneli pauzu (P).

Brajte #.

## **12 Kraj / Izlaz / Uključivanje/isključivanje slušalice**

Završite poziv.

Kada ste u meniju, vratite se u režim pripravnosti. Pritisnite i držite da biste slušalicu isključili (kada u pripravnosti) ili uključili.

## **13 Imenik / Listanje prema dole / Smanjivanje jačine zvuka**

Otvorite imenik.

Prestajte prema dole menije i liste.

Smanjite jačinu slušalice.

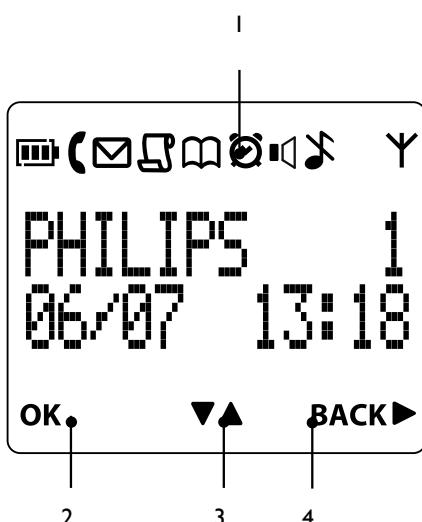
## **14. Ponovno biranje / Listanje prema desno / Čišćenje / Bez tona**

Otvorite listu ponovnog biranja. Listajte prema desno.

Izbrišite znakove na ekranu kada unosite imena i brojeve. Isključite/uključite mikrofon tokom poziva..

Vratite se na prethodni nivo menija –

**BACK** je prikazano na ekranu.



## **2.4 Ekran slušalice**

### **I Statusne ikonice**

Status baterije

Uključena kada se linija koristi.

Treperi prilikom dolaznog poziva.

Treperi kada imate nove poruke gorovne pošte.

Isključena ukoliko nemate nove poruke gorovne pošte.

Uključena kada imate nove propuštene pozive i novi broj(eve) u evidenciji poziva.

Imenik je otvoren.

Alarm je podešen.

Handsfree način.

Zvono slušalice je isključeno.

Stalna kada je slušalica registrovana i unutar dometa baze.

Treperi kada je slušalica van dometa ili kada traži bazu.

## **2 OK prikazano**

Pritisnite taster da biste izabrali i potvrdili podešavanje.

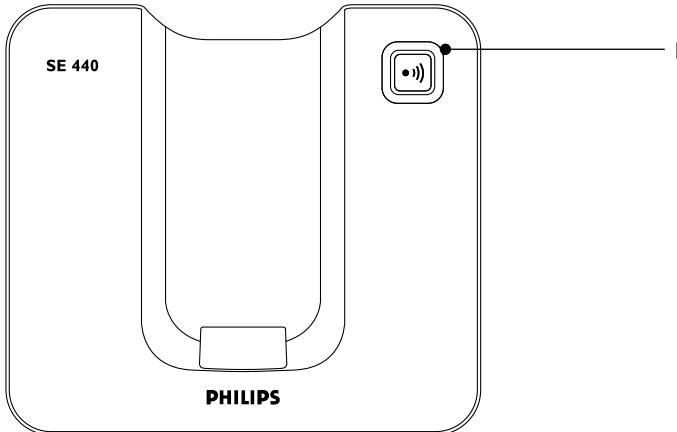
## **3 ▲▼ prikazano**

Pritisnite ili da biste prelistali opcije menija, otvorili imenik ili listu poziva kada je slušalica u pripravnosti.

## **4 BACK prikazano**

Pritisnite da biste se vratili na prethodnu meni opciju, otkazali radnju ili izbrisali znak.

## 2.5 Pregled baze



### I Paging

Paging je koristan prilikom traženja izgubljenih slušalica.

- 1 Pritisnite na bazi.  
Sve slušalice zone.
- 2 Ponovo pritisnite da biste otkazali paging poziv ili pritisnite bilo koji taster na slušalici da biste ga zaustavili.

### Režim pripravnosti

Ukoliko 15 sekundi ne pritisnete nijedan taster na slušalici, ekran će automatski da se vrati u pripravnost. Vratit će se u pripravnost i ukoliko se slušalica nalazi na bazi ili punjaču.

## 2.6 Navigacija kroz meni

Osnovni koraci navigacije kroz meni i opcije na ekrani.

- 1 Iz ekrana pripravnosti, pritisnite .
- 2 Koristite ili tastere da biste prelistali meni.
- 3 Opcije soft tastera **OK** i **BACK** su prikazane. Pritisnite da biste izabrali **OK** i otvorite podmeni ili potvrdite opciju. Pritisnite da biste izabrali **BACK** i vratite se na prethodni nivo menija, ispravite znak ili otkažite radnju.
- 4 Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

## 3 Počinjanje

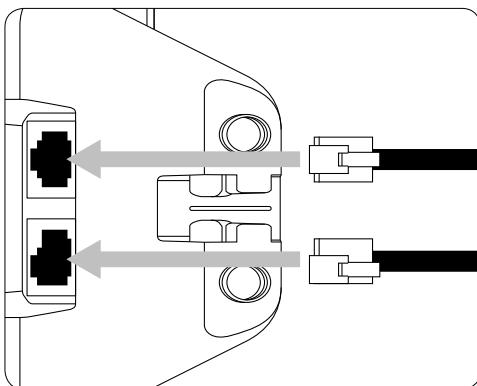
### 3.1 Postavljanje baze

Bazu postavite unutar doseg telefonske i električne utičnice.

#### Savet

Pozicija baze može imati uticaj na domet i rad vašeg proizvoda. Izbegavajte postavljanje bazne stanice preblizu velikih metalnih objekata kao što su ormari za datoteke, radijatori ili električni uređaji. To može imati nepovoljan uticaj na domet i kvalitet zvuka. Zgrade sa debelim unutrašnjim i spoljnim zidovima mogu ometati prenos signala prema baznoj stanici i od nje.

- 1** Priključite telefonski kabl i kabl napajanja u utičnice na poleđini baze.



### 3.2 Povezivanje baze

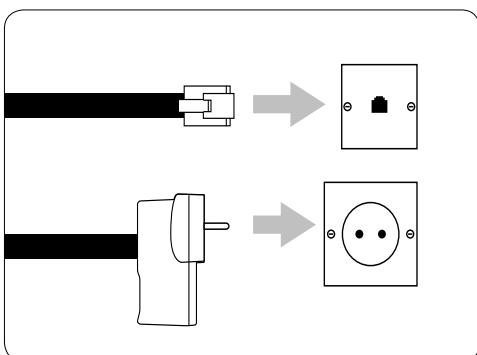
#### Upozorenje

- Ispravljač i telefonski kabl moraju se pravilno povezati, jer nepravilno povezivanje može oštetiti proizvod.
- Uvek upotrebljavajte telefonski kabl dostavljen sa aparatom. U protivnom, nećete imati ton biranja.

#### Napomena

U nekim zemljama adapter ne mora da bude priključen na telefonski kabl. U ovom slučaju, trebate najpre da spojite telefonski kabl na adapter pre nego ga priključite na utičnicu.

- 2** Priključite drugi kraj telefonskog kabla i kabla napajanja u telefonsku utičnicu i utičnicu za napajanje.



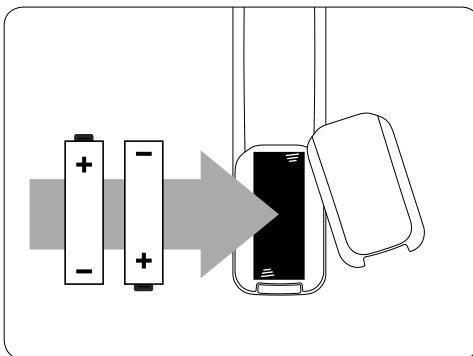
### 3.3 Umetanje i punjenje baterija slušalice

#### ⚠ Upozorenje

- Slušalica se mora puniti najmanje 24 sata pre prve upotrebe.
- Nikada ne koristite tip baterije koji je drugaćiji od isporučene. Postoji opasnost od eksplozije.

Vaš SE440 ima dve punjive baterije.

- 1 Skinite poklopac za baterije (ukoliko je postavljen).
- 2 Umetnите baterije kako je označeno i vratite pokopac natrag.



- 3 Slušalicu na bazu postavite licem prema gore da biste je punili.

Zvučni ton potvrđuje da je slušalica pravilno smeštena i punjenje počinje.

- 4 Kada su baterije dovoljno napunjene, slušalica će automatski da se registruje na bazi.

Prikazuje se ekran pripravnosti. Ili ukoliko ekran pokazuje DOBRO DOŠLI: treba da odaberete vašu zemlju.

#### Ukoliko trebate odabratи vašу земљу

- DOBRO DOŠLI je prikazan i prelistava razne jezike.
- Pritisnite . Na ekrani je prikazano ime zemlje.  
Pritisnite ili da biste listanjem došli do svoje zemlje i pritisnite . POTVRDITI? se prikazuje.
- Pritisnite OK kako biste potvrdili izbor.  
Tako ćete postaviti početna podešavanja za izabranu zemlju.

#### ≡ Napomena

- Ukoliko primite poziv pre postavljanja zemlje, možete ga prihvati. Kada završite poziv, ekran se vraća u režim podešavanja zemlje. Identifikacija poziva neće funkcionsati sve dok ne izaberete zemlju.
- Ukoliko pogrešite pri izboru zemlje, molimo vas da pogledate u 'Zemlja' na strani 25.
- 5 Slušalicu ostavite sve dok baterija ne bude sasvim puna (najmanje 24 sata).  
*Kada se animacija punjenja zaustavi, baterije slušalice su pune, a prikazuje se (baterija puna) ikonica.*

#### ⚠ Upozorenje

Ukoliko umetnete alkalne baterije umesto NiMH baterija UPOZORENJE će se pojaviti na ekranu. Smesta ih zamenite isporučenim baterijama.

### 3.4 Korišćenje multipaketa

Ukoliko ste kupili multipaket imaćete dodatne slušalice, punjače, ispravljače i AAA ponovo punjive baterije.

- 1 Punjače priključite u električnu utičnicu.
- 2 Umetnите isporučene baterije u ostale slušalice.
- 3 Slušalice ostavite sve dok baterije ne budu sasvim pune (najmanje 24 sata).

## 4 Korišćenje vašeg SE440

### 4.1 Pozivi

#### 4.1.1 Telefoniranje

1 Pritisnite .

2 Birajte telefonski broj.

#### 4.1.2 Predbiranje

1 Unesite telefonski broj (najviše 24 cifre).

Ukoliko pogrešite, pritisnite .

2 Pritisnite  da biste ušli unesen broj.

#### 4.1.3 Biranje one touch tasterima 1 do 9

1 Pritisnite i držite tastere od  do  sve dok se ne prikaže broj i ne počne biranje.

Ukoliko nema spremljenih brojeva, čućete zvučni signal.

#### 4.1.4 Pozivanje iz imenika

1 Pritisnite .

Prikazuje se prvi unos iz imenika.

2 Koristite  ili  tastere da biste listanjem došli do unosa koji tražite.

3 Pritisnite  da biste birali broj.

##### Savet

Umesto listanja do unosa iz imenika, pritisnite numerički taster koji odgovara prvom slovu unosa kojeg želite locirati. Na primer, ukoliko pritisnete  prikazaće se unosi koji počinju sa A. Ukoliko ponovo pritisnete  prikazaće se unosi koji počinju sa B, itd.

#### 4.1.5 Poziv na čekanju

Ukoliko ste pretplatili na uslugu "poziv na čekanju", u slušalici će se emitovati "bip" ton kao obaveštenje o tome da imate još jedan dolazni poziv. Takođe će se prikazati i broj ili ime drugog pozivaoca, ukoliko ste pretplatili na uslugu "identifikacija broja pozivaoca" (CLI). Molimo obratite se svom mrežnom operateru za više informacija o ovoj usluzi. Za odgovor na drugi poziv pritisnite taster .

#### 4.1.6 Pozivanje iz evidencije poziva

##### Napomena

Morate da se preplatite na uslugu identifikacije poziva da biste u evidenciji poziva mogli videti broj ili ime pozivaoca. Pogledajte 'Evidenciju poziva' na strani 17 za više detalja.

1 Pritisnite  da biste ušli u meni EVID.

POZIVA, tada imate opcije za pristup LISTI POZIVA.

Pritisnite  da biste ušli u LISTU POZIVA.

Prikazuje se prvi unos liste poziva.

2 Koristite  ili  tastere da biste listanjem došli do unosa koji tražite.

3 Pritisnite  da biste birali broj.

#### 4.1.7 Odgovaranje na poziv

1 Kada telefon zvoni, a  treperi na ekrantu, pritisnite  ili pritisnite  da biste se javili preko zvučnika.

##### Upozorenje

Kada telefon zvoni nemojte ga držati preblizu uva jer može naškoditi sluhu. Aktiviranje handsfreea može iznenada snažno povećati jačinu zvuka u slušalicu. Pazite da vam slušalica nije suviše blizu uvu.

##### Napomena

Ukoliko ste se pretplatili na uslugu identifikacije poziva te broju pozivaoca dodelili VIP grupu, detalji o pozivaocu su prikazani pre nego telefon počne da zvoni (pogledajte 'Spremanje unosa' na strani 14 i 'Zvuk grupe' na strani 20). Možete podesiti vaš telefon tako da počne zvoniti početnim tonom zvana, a kada se prikaže identitet pozivaoca da zvoni dodeljenim tonom. pogledajte 'Prvo zvono', strana 20.

##### Savet

Ukoliko je uključeno automatsko javljanje (pogledajte stranu 21), da biste se javili dovoljno je da podignite slušalicu sa baze. Početno podešavanje je isključeno, tako da ćete morati pritisnuti  da biste se javili.

##### Napomena

Dolazni poziv ima prioritet u odnosu na ostale događaje. Kada god primate poziv, sve druge opcije, kao što su podešavanja, navigacija kroz meni, itd, biće obustavljene.

#### 4.1.8 Podešavanje jačine

- 1 Tokom poziva, pritisnite ili da biste prilagodili jačinu tona slušalice ili zvučnika  
Nivo možete videti na ekranu slušalice.

#### 4.1.9 Bez tona

Isključite mikrofon da biste mogli razgovarati sa drugima u sobi a bez da vas pozivaoc sluša.

- 1 Tokom poziva, pritisnite .

Mikrofon je isključen.

- 2 Pritisnite da biste mikrofon ponovo uključili.

#### 4.1.10 Prekidanje poziva

- 1 Pritisnite .

Nakon što poklopite slušalicu, 5 sekundi se prikazuje trajanje poziva.

#### 2 Napomena

Ukoliko je uključen automatski prekid (pogledajte stranu 21) jednostavno stavite slušalicu na bazu da biste prekinuli poziv. U početnom podešavanju ova opcija je uključena.

#### 4.1.11 Uklj./isklj. slušalice

- 1 Pritisnite i držite dok se slušalica ne isključi.
- 2 Ponovo pritisnite i držite da biste slušalicu uključili.

### 4.2 Pozivanje drugog spoljašnjeg broja

Stavite spoljašnjeg pozivaoca na čekanje da biste napravili drugi spoljašnji poziv. Tada možete prebacivati između oba pozivaoca ili imati 3-člani konferencijski poziv.

- 1 Tokom poziva, pritisnite . Listajte do ZAPOČ.P.OZ.
- 2 Pritisnite .
- 3 Unesite drugi broj.
- 4 Nakon što uspostavite drugi poziv, pritisnite da biste otvorili meni opciju:  
KONFERENCIJA – pritisnite da biste pokrenuli 3-člani poziv sa spoljnim i jednim internim pozivom.  
ZAM. POZIVE – pritisnite da biste prebacili između dva poziva.

- 5 Pritisnite da biste prekinuli.

### 4.3 Interkom

Ova funkcija dostupna je samo kada postoje najmanje 2 registrovane slušalice. Omogućava vam da ostvarite besplatne unutrašnje pozive, prenesete spoljašnje pozive sa jedne na drugu slušalicu i koristite opciju konferencije.

#### 4.3.1 Pozivanje druge slušalice

- 1 Pritisnite .

- Ukoliko imate dve slušalice, druga slušalica se automatski poziva.
- Ukoliko su na bazu registrovane više od dve slušalice, prikazuju se njihovi broevi, npr. 2345\*. Unesite broj slušalice koju želite da pozovete ili pritisnite da biste pozvonili svim slušalicama.

- 2 Pritisnite da biste prekinuli.

#### 2 Napomena

Ukoliko slušalica ne pripada SE440/445 seriji, ova funkcija neće biti dostupna.

#### 4.3.2 Prebacivanje spoljašnjeg poziva na drugu slušalicu

- 1 Tokom spoljašnjeg poziva, pritisnite .  
Poziv će biti automatski stavljen na čekanje.

- 2 Unesite broj slušalice koju želite da pozovete ili pritisnite da biste pozvonili svim slušalicama.

Ukoliko imate samo dve slušalice, druga slušalica se automatski poziva.

- 3 Kada se druga slušalica javi, najavite pozivaoca, a zatim pritisnite da biste prebacili poziv.

Ukoliko se druga slušalica ne javi, pritisnite da biste ponovo razgovarali s pozivaocem.

#### 4.3.3 Prebacivanje između unutrašnjeg i spoljašnjeg poziva

- 1 Tokom spoljašnjeg poziva, pritisnite .  
Poziv će biti automatski stavljen na čekanje.

- 2 Unesite broj slušalice koju želite da pozovete ili pritisnite da biste pozvonili svim slušalicama.

Ukoliko imate samo dve slušalice, druga slušalica se automatski poziva.

- 
- 3 Kada se druga slušalica javi možete privatno da razgovarate sa unutrašnjim pozivaocem.
  - 4 Pritisnite da biste prebacili između pozivaoca.
  - 5 Pritisnite da biste prekinuli.

#### 4.3.4 Tročlani konferencijski poziv

- 1 Tokom spolašnjeg poziva, pritisnite . Poziv će biti automatski stavljen na čekanje.
- 2 Unesite broj slušalice koju želite da pozovete ili pritisnite da biste pozvonili svim slušalicama.  
*Ukoliko imate samo dve slušalice, druga slušalica se automatski poziva.*
- 3 Kada se druga slušalica javi, najavite pozivaoca, a zatim pritisnite i držite da biste povezali oba poziva. Ukoliko se druga slušalica ne javi, pritisnite da biste ponovo razgovarali s pozivaocem.
- 4 Pritisnite da biste prekinuli.

#### 4.4 Glasovna pošta

Ukoliko ste se pretplatili na uslugu gorovne pošte (ukoliko je dostupna), vaš SE440 prikazuje kada imate novu poruku. Zavisno o zemlji i uslugi mreže, broj gorovne pošte može biti spremjen u slušalicu za one touch biranje pomoću tastera.

##### Napomena

Broj gorovne pošte je spremjen samo ukoliko zemlja kupnje telefona pruža takvu uslugu. Ukoliko broj gorovne pošte nije spremjen možete ga dodati, ili možete izmeniti postojeći spremjeni broj. Pogledajte stranu 16.

##### 4.4.1 Biranje usluge gorovne pošte

- 1 Pritisnite i držite .

Broj se prikazuje i bira. Sledite gorovne upute da biste preslušali, spremili i izbrisali vaše poruke.

Ili

Ukoliko je prikazan u listi poziva, pritisnite da biste birali broj gorovne pošte mreže.

##### Napomena

Možete isključiti ikonicu. Kada pregledavate evidenciju poziva, pritisnite i držite jl.

## 5 Imenik

Imenik SE440 slušalice može da spremi do 100 imena i brojeva.

##### Napomena

Brojevi mogu biti dugi do 24 cifre, a imena do 12 znakova. Unosi se spremaju abecednim redosredom.

#### 5.1 Pregledavanje i biranje unosa iz imenika

- 1 Pritisnite . Ekran prikazuje prvi unos.
- 2 Koristite ili tastere da biste listanjem došli do unosa koji tražite.  
Ili  
Da biste abecedno pretraživali, pritisnite zatim pritisnite taster sa prvim slovom imena, npr. ukoliko ime počinje sa N, pritisnite dvaput. Ekran prikazuje prvi unos koji počinje sa N. Ukoliko je potrebno, pritisnite ili da biste listanjem došli do traženog unosa.
- 3 Pritisnite da biste birali prikazani unos.

#### 5.2 Spremanje unosa

- 1 Pritisnite . IMENIK se prikazuje.
- 2 Pritisnite . DODAJ BROJ se prikazuje.
- 3 Pritisnite . UNESI IME se prikazuje.
- 4 Unesite ime i pritisnite .
- 5 Unesite broj. Pritisnite da biste spremili. Pritisnite ili da biste listanjem izabrali NEMA GRUPE, GRUPA A, B ili C i pritisnite da biste potvrdili izbor.
- 6 Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

##### Napomena

Možete pridodati individualne kontakte u posebne grupe po vašem izboru. Na primer, Grupa A sadrži telefonske brojeve svih vaših saradnika. Toj grupi možete da pridodate i posebne zvukove zvona (pogledajte 'Zvuk grupe' na strani 20). Ova funkcija je dostupna samo ukoliko ste se kod svog provajdera mrežne usluge pretplatili na uslugu identifikacije poziva. Ukoliko je to slučaj, svaki put kada vas bude zvao neko iz te grupe, čućete posebno zvono za tu grupu.

## Napomena

Spremanje unosa otkažite tako da pritisnete  bilo kada za vreme procesa.

### 5.3 Unošenje imena

Da biste uneli imena u imenik koristite abecednu tastaturu.

Na primer, da biste uneli ime Paul

P Pritisnite  jedanput

A Pritisnite  jedanput

U Pritisnite  dvaput

L Pritisnite  tri puta

Da biste uneli razmak pritisnите 

Pritisnite  da biste izbrisali znak ili pritisnite i držite  da biste izbrisali sve znakove.

### 5.4 Mapa znakova

Da biste uneli imena i znakove koristite tastaturu.

 Razmak	1	-	<	>	*
 A	B	C	2		
 D	E	F	3		
 G	H	I	4		
 J	K	L	5		
 M	N	O	6		
 P	Q	R	S	7	
 T	U	V	8	?	
 W	X	Y	Z	9	
 0	-	/	#	+	

### 5.5 Unos pauze

Ukoliko je vaš SE440 spojen na centralu, trebaćete čete uneti pauzu u spremljeni broj. To centrali daje priliku da dobije spoljnju liniju. Pauza je obično spremljena nakon pistupnog koda centrale (npr. 9).

- 1 Kada spremate broj, pritisnite i držite  sve dok ekran ne pokaže P. nakon toga možete da nastavite sa spremanjem telefonskog broja.

### 5.6 Pregledavanje unosa

U pripravnosti:

- 1 Pritisnite .
  - 2 Unesite prvo slovo imena da biste pretraživali abecedno, a zatim pritisnite  ili  da biste listanjem došli do traženog unosa. Prikazuje se ime.
  - 3 Pritisnite  da biste prikazali broj. Ukoliko postoji više od 12 cifri, pritisnite ponovo  da biste videli ostatak broja.
  - 4 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.
- Tokom poziva:
- 1 Pritisnite  dvaput da biste otvorili meni imenika.
  - 2 Unesite prvo slovo imena koje tražite, a zatim pritisnite  ili  da biste listanjem došli do traženog imena. Pritisnite  da biste prikazali broj. Ukoliko postoji više od 12 cifri, pritisnite ponovo  da biste videli ostatak broja.
  - 3 Pritisnite  da biste otkazali prikaz imenika.
  - 4 Pritisnite  ponovo da biste završili poziv.

### 5.7 Izmena unosa

- 1 Pritisnite .
- 2 Pritisnite  ili  da biste listanjem došli do unosa kojeg želite izmeniti i pritisnite  ponovo. UREDI BROJ je prikazano. Pritisnite  ponovo.
- 3 Izmenite ime i pritisnite  da biste potvrdili. Koristite  da biste brisali znakove.
- 4 Pritisnite  i izmenite broj.
- 5 Pritisnite  da biste potvrdili.
- 6 Pritisnite  ili  da biste listanjem izabrali NEMA GRUPE, GRUPA A, B ili C i pritisnite  da biste potvrdili izbor.
- 7 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

## 5.8 Brisanje unosa

- 1 Pritisnite .
- 2 Listanjem dodite do unosa kojeg želite obrisati i pritisnite .
- 3 Listanjem dodite do IZBRIŠI SPIS i pritisnite .
- 4 Ekran prikazuje POTVRDITI?. Pritisnite .
- 5 Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

## 5.9 Brisanje svih unosa

- 1 Pritisnite dvaput.
- 2 Listanjem dodite do IZBRIŠI SVE i pritisnite .
- 3 Ekran prikazuje POTVRDITI?. Pritisnite .
- 4 Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

## 5.10 Kopiranje imenika na drugu slušalicu

- 1 Pritisnite dvaput.
- 2 Listanjem dodite do PR. IZ IMEN. i pritisnite .
- 3 Listanjem ili dodite do broja slušalice na koju želite kopirati imenik. Pritisnite .
- 4 Pritisnite na prijemnoj slušalici da prihvate prenos sa emitujuće slušalice. Na displeju na emitujućoj slušalici prikazuje se PREBACIVANJE... Na displeju na prijemnoj slušalici prikazuje se PRIČEKAJTE...
- 5 Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

### ≡ Napomena

Ukoliko u imeniku slušalice na koju kopirate imenik već postoji isto ime i broj, ono se neće kopirati.

## 5.10.1 One touch tasteri

Tasteri od do omogućuju one touch biranje unosa spremljenih u imenik.

### ≡ Napomena

Tasteri 1 i 2 mogu već imati spremljen broj - obično za pristup govornoj pošti i uslugama informacija koje nudi mreža, ali to zavisi o vašoj zemljji mreži.

Možete promeniti već spremljene unose među vaše vlastite brojeve.

## 5.10.2 Biranje one touch broja

- 1 Pritisnite i držite taster do . Broj se prikazuje i bira.
- 2 Pritisnite da biste otkazali biranje i vratili se u pripravnost.

## 5.10.3 Spremanje unosa u imenik kao one touch broja

- 1 Pritisnite dvaput.
- 2 Listanjem dodite do DIREKTNA MEM i pritisnite .
- 3 Pritisnite ili da biste izabrali TASTER 1 - 9 i pritisnite . Spremljeni broj je prikazan (ukoliko postoji).
- 4 Pritisnite dvaput da biste otvorili opcije menija.
- 5 Pritisnite da biste DODAJ unos iz imenika.
- 6 Koristite ili da biste listanjem došli do unosa koji tražite. Pritisnite da biste potvrdili izbor ili da biste se vratili u pripravnost.

## 5.10.4 Brisanje one touch broja

- 1 Pritisnite dvaput, zatim listanjem dođite do DIREKTNA MEM i pritisnite .
- 2 Koristite ili da biste listanjem izabrali TASTER 1 - 9.
- 3 Pritisnite da biste prikazali unos. Pritisnite ponovo da biste otvorili opcije menija.
- 4 Listanjem dodite do IZBRIŠI i pritisnite .
- 5 Ekran prikazuje POTVRDITI?. Pritisnite .
- 6 Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

## 6 Identifikacija poziva i evidencija poziva

Ukoliko ste se preplatili na uslugu identifikacije poziva (CLI) i ukoliko je identitet pozivaoca prikazan, broj pozivaoca biće prikazan zajedno sa datumom i vremenom poziva (ukoliko mreža to pruža).

### ≡ Napomena

- Ukoliko je broj pozivaoca spremjen u vašem imeniku zajedno sa imenom, biće prikazano i ime.
- Ukoliko telefonski broj nije dostupan za dolazne pozive, na slušalici će se prikazati NEPOZNAT.
- Informacija o dolaznim pozivima zavisice od zemlje i mrežnog operatera. Neki operateri mogu da vam naplate preplatu na uslugu identifikacije poziva.

### 6.1 Evidencija poziva

Evidencija poziva sadrži detalje o propuštenim i primljenim pozivima. Detalji uključuju datum i vreme poziva. Unosi se prikazuju hronološkim redosledom pri čemu se na vrhu liste nalazi poslednji neodgovoren poziv.

### ≡ Napomena

- Kada se evidencija poziva napuni, novi poziv zamjenjuje najstariji na listi.
- Evidencija primljenih i propuštenih poziva čuva detalje do 50 poziva.
- Ukoliko primite više od jednog poziva od istog broja, u evidenciji poziva biće sačuvan samo najnoviji poziv.

Kada imate propuštenih poziva (dolazni pozivi na koje se niste javili) ikonica  će se prikazati na ekranu svih slušalica registrovanih na bazi.

Ukoliko jednu slušalicu koristite da biste pregledali evidenciju poziva, ikonica na drugim slušalicama nastavlja treperiti (Multipaket samo).

#### 6.1.1 Pregledavanje evidencije poziva

- 1 Pritisnite  da biste ušli u opciski meni EVID. POZIVA, a zatim pritisnite  da biste ušli u LISTA POZIVA –

Prikazuje se najzadnji broj, ili ime, ukoliko su spremjeni u imeniku. Novi pozivi označeni su  treperavom ikonicom.

- 2 Koristite  ili  da biste prelistali evidenciju poziva.

Na kraju evidencije, čućete zvučni signal.

Pritisnite  da biste videli broj. Ukoliko broj ima više od 12 cifri, pritisnite  da biste videli ostatak broja.

- 3 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

### ≡ Napomena

 ikonica prestaje treperiti nakon što pregledate sve nove pozive.

#### 6.1.2 Biranje iz evidencije poziva

- 1 Pritisnite  da biste ušli u opciski meni EVID. POZIVA, a zatim pritisnite  da biste ušli u LISTA POZIVA.

- 2 Koristite  ili  da biste listanjem došli do unosa koji tražite.

- 3 Pritisnite  ili  da biste birali broj.

#### 6.1.3 Spremanje broja iz evidencije poziva u imenik

- 1 Pritisnite  . Pritisnite .

- 2 Koristite  ili  da biste listanjem došli do broja koji tražite.

- 3 Pritisnite  . SPREMI BROJ se prikazuje.

- 4 Pritisnite  . UNESI IME se prikazuje. Da biste uneli ime koristite tastaturu.

- 5 Pritisnite  , prikazuje se broj, zatim korisnik može izmeniti broj ukoliko je potrebno, a zatim treba da pritisnete  da biste spremili broj (čak i ukoliko nije izmenjen).

- 6 Pritisnite  ili  da biste listanjem izabrali NEMA GRUPE, GRUPA A, B ili C i pritisnite  da biste potvrdili izbor.

- 7 Pritisnite  da biste potvrdili izbor.

- 8 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

#### **6.1.4 Brisanje unosa u evidenciji poziva**

- 1** Pritisnite , a zatim . Najzadnji poziv je prikazan.
- 2** Koristite ili da biste listanjem došli do broja koji tražite.
- 3** Pritisnite , a zatim listanjem dodite do IZBRIŠI i pritisnite .
- 4** Ekran prikazuje POTVRDITI?. Pritisnite za potvrdu izbora.
- 5** Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

#### **6.1.5 Brisanje celokupne evidencije poziva**

- 1** Pritisnite , a zatim . Najzadnji poziv je prikazan.
- 2** Listanjem dodite do IZBRIŠI SVE i pritisnite .
- 3** Ekran prikazuje POTVRDITI?. Pritisnite za potvrdu izbora. Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

### **6.2 Ponovno pozivanje**

SE440 dopušta vam da birate bilo koji od zadnjih 10 pozivanih brojeva. Brojevi mogu da imati do 24 cifre.

#### **6.2.1 Ponovno pozivanje poslednjeg broja**

- 1** Pritisnite . Zadnji spremjeni broj je prikazan.  
Ukoliko broj sadrži više od 12 cifri, ekran prikazuje BACK► a cursor treperi. Pritisnite da biste prikazali ostatak. Ukoliko je broj spremjen u imeniku, prikazuje se i ime.
- 2** Pritisnite da biste birali broj.

#### **6.2.2 Pregledavanje i biranje broja sa liste ponovnih poziva**

- 1** Pritisnite . Zadnji birani broj je prikazan.  
Ukoliko je potrebno, koristite ili da biste listanjem došli do broja koji tražite.
- 2** Pritisnite da biste birali broj.

#### **6.2.3 Kopiranje broja ponovnog pozivanja u imenik**

- 1** Koristite i koristite ili da biste listanjem došli do unosa koji tražite.
- 2** Pritisnite .
- 3** Ekran prikazuje SPREMI BROJ. Pritisnite .
- 4** Unesite ime i pritisnite .
- 5** Izmenite broj ukoliko je potrebno i pritisnite .
- 6** Pritisnite ili da biste listanjem izabrali NEMA GRUPE, GRUPA A, B ili C i pritisnite da biste potvrdili izbor.
- 7** Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

#### **6.2.4 Brisanje unosa s liste ponovnih poziva**

- 1** Pritisnite . Koristite ili da biste listanjem došli do broja koji tražite.
- 2** Pritisnite , a zatim listanjem dodite do IZBRIŠI i pritisnite .
- 3** Ekran prikazuje POTVRDITI?, pritisnite da biste potvrdili izbor, a zatim da biste se vratili u pripravnost.

#### **6.2.5 Brisanje celokupne liste ponovnih poziva**

- 1** Pritisnite , a zatim pritisnite .
- 2** Listanjem dodite do IZBRIŠI SVE i pritisnite .
- 3** Ekran prikazuje POTVRDITI?. Pritisnite za potvrdu izbora. Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

## 7 Sat & Alarm

Ukoliko se kod vašeg mrežnog operatera preplatite na uslugu identifikacije poziva, vreme na vašem SE440 može automatski da se podesi svaki put kada primite poziv, zavisno o provajderu mreže.

Vreme možete da podesite i preko menija Sata & Alarma.

### 7.1 Podešavanje datuma i vremena

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dođite do SAT/ALARM. Pritisnite  . Ekran prikazuje DATUM&VREME, a zatim pritisnite  .
- 2 Unesite datum u formatu DD-MM, npr. 04/08 za 4. avgust.
- 3 Pritisnite  i unesite vreme u 24 časovnom formatu HH - MM, npr. 14:45.
- 4 Pritisnite  da biste potvrdili izbor.
- 5 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

#### ≡ Napomena

Datum i vreme su sačuvani u slučaju nestanka električne energije ili ispražnjenja baterija.

### 7.2 Podešavanje alarma

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dođite do SAT/ALARM i pritisnite  .
- 2 Listanjem dodite  do PODES ALARM i pritisnite  .
- 3 Koristite  ili  da biste listanjem došli do ISKLJUČEN, JEDNOKRATNO ili DNEVNO i pritisnite  .
- 4 Ukoliko ste odabrali JEDNOKRATNO ili DNEVNO, unesite vreme u 24 časovnom formatu HH- MM, npr. 14:45 i pritisnite  .
- 5 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost. Kada se uključi alarm, pritisnite bilo koji taster da isključite zvono.

#### ≡ Napomena

- Nakon što uključite alarm, ikonica  se prikazuje.
- Alarm će zvoniti na srednjem nivou jačine. ALARM, a  će treperiti na ekranu.

### 7.3 Podešavanje zvuka alarma

Postoje tri tona alarma.

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dođite do SAT/ALARM. Pritisnite  .
- 2 Listanjem dodite  do ALARM TON i pritisnite  .  
*Preslušavaju se zvukovi.*
- 3 Koristite  ili  za listanje i pritisnite  .

## 8 Lična podešavanja

### 8.1 Tonovi slušalice

#### ⚠ Upozorenje

Kada telefon zvoni nemojte ga držati preblizu uva jer može naškoditi sluhu.

#### 8.1.1 Jačina zvona

Izaberite: Zvono isklj., Nisko, Srednje, Visoko, Bučno i Rastuće (povećavanje jačine zvona).

#### ≡ Napomena

U početnom podešavanju ova opcija je postavljena na Visoko.

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dođite do LIČNI UNOS i pritisnite .
- 2 TON SLUŠAL. se prikazuje. Pritisnite .
- 3 JAČINA ZVONA se prikazuje. Pritisnite .
- 4 Koristite  ili  da biste listanjem podesili jačinu zvona.
- 5 Pritisnite  da biste spremili podešavanja.
- 6 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

#### 8.1.2 Zvuk zvona

Izaberite između 10 zvukova zvona.

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dođite do LIČNI UNOS i pritisnite .
- 2 TON SLUŠAL. se prikazuje. Pritisnite  i listanjem dođite  do ZVUK ZVONA. Pritisnite .
- 3 Pritisnite  ili  da biste izabrali ton zvonjenja.  
*Preslušavaju se uzorci tonova.*
- 4 Pritisnite  da biste potvrdili.
- 5 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

#### 8.1.3 Zvuk grupe

Morate da se pretplatite na uslugu identifikacije poziva da biste mogli koristiti ovu uslugu. Ovaj meni omogućava vam da izaberete i postavite tonove koji će zvoniti kada dobijete spoljašnji poziv od kontakta iz imenika koji je deo grupe. Svakoj grupi možete pridodati po jedan različit zvuk zvona. U imeniku postoje tri grupe (A, B, C) u koje možete smestiti svoje kontakte. Svakoj grupi može biti dodeljen različit ton.

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dođite do LIČNI UNOS i pritisnite .
- 2 TON SLUŠAL. se prikazuje. Pritisnite  i listanjem dođite  do ZVUK GRUPE. Pritisnite .
- 3 Koristite  ili  da biste listanjem izabrali: GRUPA A, B ili C, a zatim pritisnite .
- 4 Pritisnite  ili  da biste izabrali ton koji želite za grupu i pritisnite .
- 5 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

#### 8.1.4 Tonovi tastera uklj./isklj.

Kada na slušalici pritisnete taster začućete zvučni signal. Ove signale možete da uključite ili isključite.

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dođite do LIČNI UNOS i pritisnite .
- 2 TON SLUŠAL. se prikazuje. Pritisnite  i listanjem  dođite do TON TIPKE. Pritisnite .
- 3 Koristite  ili  da biste listanjem izabrali UKLJUČENO ili ISKLJUČENO.
- 4 Pritisnite  da biste potvrdili.
- 5 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

#### 8.1.5 Prvo zvono

Vaš SE440 će automatski prepoznati identifikaciju poziva (zavisno od preplate). Vaš telefon neće zvoniti dok se ne prikaže ova informacija. Ukoliko želite čuti zvono pre prikazivanja identifikacije poziva, PRVO ZVONO ručno postavite na UKLJUČENO.

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dođite do LIČNI UNOS i pritisnite .
- 2 TON SLUŠAL. se prikazuje. Pritisnite  i listanjem  dođite do PRVO ZVONO. Pritisnite .
- 3 Koristite  ili  da biste listanjem izabrali UKLJUČENO ili ISKLJUČENO.
- 4 Pritisnite  da biste potvrdili.
- 5 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

#### 8.2 Ime slušalice

Personalizujte vašu slušalicu, tako da joj dodelite ime ili mesto, npr. Peter ili Spavaća soba. Najviše 10 znakova.

**1** Pritisnite  menu, a zatim listanjem  dođite do LIČNI UNOS i pritisnite .

**2** Listanjem  dođite do IME SLUŠAL. i pritisnite .

Prikazuje se ime.

**3** Pritisnite  da biste izbrisali sadašnje ime.

**4** Unesite novo ime (najviše 10 znakova) i pritisnite  da biste ga spremili.

**5** Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

### 8.3 Automatsko javljanje

Sa uključenim automatskim javljanjem možete da odgovorite na poziv jednostavnim podizanjem slušalice sa baze ili punjača. Ukoliko je isključeno, moraćete pritisnuti  da biste se javili. U početnom podešavanju ova opcija je isključena.

**1** Pritisnite , a zatim listanjem  dođite do LIČNI UNOS i pritisnite .

**2** Listanjem  dođite do AUTO. ODDOV.. Pritisnite .

**3** Koristite  ili  da biste listanjem izabrali UKLJUČENO ili ISKLJUČENO.

**4** Pritisnite  da biste potvrdili.

**5** Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

### 8.4 Automatski prekid

Sa uključenim automatskim prekidom možete da završite poziv jednostavnim spuštanjem slušalice na bazu ili punjač. Ukoliko je isključen, moraćete pritisnuti  da biste završili poziv. U početnom podešavanju ova opcija je uključena.

**1** Pritisnite , a zatim listanjem  dođite do LIČNI UNOS i pritisnite .

**2** Listanjem  dođite do AUTO. PREK.. Pritisnite .

**3** Koristite  ili  da biste listanjem izabrali UKLJUČENO ili ISKLJUČENO.

**4** Pritisnite  da biste potvrdili.

**5** Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

### 8.5 Prikazivanje jezika

Možete da promenite prikaz jezika.

**1** Pritisnite , a zatim listanjem  dođite do LIČNI UNOS i pritisnite .

**2** Listanjem  dođite do JEZIK. Pritisnite .

**3** Koristite  ili  da biste listanjem izabrali jezik koji želite.

**4** Pritisnite  da biste potvrdili.

**5** Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

### 8.6 Režim čuvanja dece uklj./isklj.

Jednu slušalicu ostavite u sobi, a drugu koristite da biste mogli čuti zvukove u toj sobi.

**1** Pritisnite , a zatim listanjem  dođite do LIČNI UNOS i pritisnite .

**2** Listanjem  dođite do REŽ. Č. DECE. Pritisnite .

**3** Koristite  ili  da biste listanjem izabrali UKLJUČENO ili ISKLJUČENO.

**4** Pritisnite  da biste potvrdili.

Kada je uključen, ovu slušalicu možete da ostavite u sobi koju nadzirete. Jedino je mikrofon uključen. Nitko u sobi vas ne može čuti.

### 8.7 Čuvanje dece

**1** Uključite režim čuvanja dece, a slušalicu stavite u sobu.

**2** Pritisnite  na drugoj slušalici i unesite broj slušalice koju koristite za nadziranje sobe. Sada možete da čujete zvukove koji dolaze iz sobe.

#### ⊗ Savet

Da biste prekinuli bilo kada prekinuli sa nadziranjem, pritisnite .

### 8.8 Pozadinsko svetlo uklj./isklj.

**1** Pritisnite , a zatim listanjem  dođite do LIČNI UNOS i pritisnite .

**2** Listanjem  dođite do POZAD. SVET.. Pritisnite .

**3** Koristite  ili  da biste listanjem izabrali UKLJUČENO ili ISKLJUČENO.

**4** Pritisnite  da biste potvrdili.

### 8.9 Zaključavanje tastature

Zaključavanjem tastature sprečite nehotično biranje dok nosite slušalicu.

**1** Pritisnite i držite .

*Ecran pokazuje TIPKE ZAKLJ.*

**2** Da biste otključali slušalicu, ponovo pritisnite i držite .

#### ≡ Napomena

Na dolazne pozive možete normalno da se javite dok je tastatura zaključana.

## 9 Napredna podešavanja

Ovo podešavanje je korisno da biste pristupili određenoj mreži i uslugama PABX/centrala.

### 9.1 Vreme poziva

Početno SE440 vreme poziva je prikladno za vašu zemlju i mrežnog operatera. Mala je verovatnost da će morati menjati ovo podešenje osim ukoliko niste savetovani da to uradite.

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dodite do UNAPREĐENO i pritisnite .
- 2 VREMENI POZIVA se prikazuje. Pritisnite .
- 3 Pritisnite  ili  da biste izabrali podešenje koje želite: KRATKO, SREDNJE, DUGO.
- 4 Pritisnite  da biste potvrdili.
- 5 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

#### ≡ Napomena

Upotreba vašeg SE440 ne može da se garantuje na svim PABX.

### 9.2 Mod biranja

Početni SE440 mod biranja je prikladan za vašu zemlju i mrežnog operatera. Mala je verovatnost da će morati menjati ovo podešenje osim ukoliko niste savetovani da to uradite.

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dodite do UNAPREĐENO i pritisnite .
- 2 Listanjem  dodite do MOD BIRANJA. Pritisnite .
- 3 Pritisnite a zatim  /  da biste izabrali TON ili PULS.
- 4 Pritisnite  da biste potvrdili.
- 5 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

#### 9.2.1 Privremeno prebacivanje iz pulsnog u tonsko biranje

- 1 Pritisnite i držite .

Mod biranja će se promeniti iz pulsnog u tonski za vreme trajanja poziva.

### 9.3 Zabrana poziva

Sprečite biranje određenih brojeva sa vašeg SE440. Spremite do četiri posebna broja, svaki do 4 cifre – na primer, međunarodne ili lokalne prefikse.

Obiđite zabranu poziva uključivanjem ili isključivanjem ove postavke.

#### ≡ Napomena

Ukoliko uključite zabranu poziva, ZABR. UKLJ. će se prikazati na ekranu u režimu pripravnosti.

#### 9.3.1 Uklj./isklj. zbrane poziva

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dodite do UNAPREĐENO i pritisnite .
- 2 Listanjem  dodite do ZABRANA POZ.. Pritisnite .
- 3 Unesite glavni PIN (početno podešenje 0000) i pritisnite .
- 4 NAČIN BLOK. se prikazuje. Pritisnite .
- 5 Koristite  ili  da biste listanjem izabrali UKLJUČENO ili ISKLJUČENO. Pritisnite  za potvrdu izbora.
- 6 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost. Sada možete podešiti broj. (Vidite dole).

#### 9.3.2 Podešavanje broja zbrane

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dodite do UNAPREĐENO i pritisnite .
- 2 Listanjem  dodite do ZABRANA POZ.. Pritisnite .
- 3 Unesite glavni PIN (početno podešenje 0000) i pritisnite .
- 4 Listanjem  dodite do BLOKIRAJ BR.. Pritisnite .
- 5 Ukoliko je potrebno, koristite  ili  da biste listanjem došli do sledećeg slobodnog mesta.
- 6 Pritisnite  i unesite broj koji želite da blokirate. Pritisnite  za potvrdu izbora.
- 7 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

### 9.4 Dečji poziv

Kada je aktivirana, ova funkcija vam omogućava da birate broj pritiskom bilo kojeg tastera na vašoj slušalici (osim ). Ova funkcija je veoma korisna za direktni poziv hitnim službama.

#### 9.4.1 Uklj./isklj. dečjeg poziva

- 1 Pritisnite  menu, a zatim listanjem  dodite do UNAPREĐENO i pritisnite .
- 2 Listanjem  dodite do DEČJI POZIV. Pritisnite .
- 3 Unesite glavni PIN (početno podešenje 0000) i pritisnite .
- 4 NAČIN BLOK. se prikazuje. Pritisnite  a zatim pritisnite  ili  da biste izabrali UKLJUĆENO ili ISKLJUĆENO. Pritisnite  da biste potvrdili izbor.
- 5 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

#### ≡ Napomena

Ukoliko uključite dečji poziv, DETE ZOVE će se prikazati na ekranu u režimu pripravnosti.

Da biste ponovo isključili dečji poziv:

- 1 Pritisnite .
- 2 ISKLJUĆENO? se prikazuje. Pritisnite  za potvrdu izbora.

#### 9.4.2 Podešavanje broja dečjeg poziva

- 1 Pritisnite  menu, a zatim listanjem  dodite do UNAPREĐENO i pritisnite .
- 2 Listanjem  dodite do DEČJI POZIV. Pritisnite .
- 3 Unesite glavni PIN (početno podešenje 0000) i pritisnite meni.
- 4 Listanjem  dodite do DEČJI BROJ. Pritisnite .
- 5 Unesite broj. Pritisnite  za potvrdu izbora.
- 6 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

#### 9.4.3 Biranje dečjeg broja

- 1 Kada je broj dečjeg poziva spremljen, a postavka dečjeg poziva uključena, pritisnite bilo koji taster, (odvojeno od ) da biste birali broj.

#### ≡ Napomena

Kada je dečji poziv uključen i dalje možete normalno da se javljate na dolazne pozive.

### 9.5 Registracija

Do 5 slušalica se može registrovati na jednu baznu stanicu. Dodatna slušalica mora se registrovati na baznu stanicu pre prve upotrebe.

- Upute opisane dole odnose se posebno na vašu slušalicu Philips SE440. Ukoliko želite da registrujete slušalicu drugog proizvođača, upute mogu da se razlikuju. U tom slučaju, molimo обратите se proizvođaču dodatne slušalice.
- Glavni PIN je neophodan pre nego što registrujete ili odjavite slušalicu. Početni PIN je 0000.

#### 9.6 Registracija slušalice

Na bazi:

- 1 Pritisnite i držite  taster na bazi najmanje 3 sekunde. Imate 90 sekundi da biste registrovali slušalicu.

Na slušalicu:

- 1 Pritisnite  i listanjem  dodite do UNAPREĐENO i pritisnite .
- 2 Listanjem  dodite do REGISTRACIJA i pritisnite .
- 3 Ukoliko je neophodno, koristite  ili  da biste listanjem prikazali REGIST. BAZE i pritisnite .
- BAZA 1 2 3 4 je prikazano i broj registrovane baze treperi.  
Unesite broj baze na koju želite registrovati vašu slušalicu.
- Ukoliko imate samo 1 baznu stanicu, pritisnite .
- Ukoliko imate 2 bazne stanice, pritisnite  ili , itd.
- 4 Kada ekran pokazuje PIN----, unesite PIN baze.  
*Kada se slušalica registruje na bazi, dodeljen joj je broj baze.*

#### 9.7 Izbor baze

Vaš SE440 možete da registrujete na do 4 baze. Jednom kada je registrovan, možete ga prebacivati između baza, na primer, baze kod kuće i one na poslu.

- 1 Pritisnite  menu, a zatim listanjem  dodite do UNAPREĐENO i pritisnite .
- 2 Listanjem  dodite do REGISTRACIJA i pritisnite .

- 3** IZBOR BAZE se prikazuje. Pritisnite .  
Prikazane su dostupne baze sa sadašnjim brojem baze koji treperi.
- 4** Unesite broj baze koju želite koristiti – 1, 2, 3 ili 4 i pritisnite .  
Kada je baza pronađena čuje se zvučni signal.  
Ukoliko nije pronađena, ekran pokazuje NEREGRSTROV..

## 9.8 Odjava slušalice

- 1** Pritisnite , a zatim listanjem dođite do UNAPREĐENO i pritisnite .
  - 2** Listanjem dođite do ODJAVA i pritisnite .
  - 3** Unesite glavni PIN od 4 cifre i pritisnite .
  - 4** Koristite ili da biste listanjem izabrali slušalicu koju želite izbrisati i pritisnite .
- NEREGRSTROV. je prikazano na ekranu slušalice.

## 9.9 PIN

4-cifreni glavni PIN se koristi prilikom registrovanja ili odjave slušalice te kada menjate neke postavke na vašem SE440. Početno podešenje je 0000. Zbog veće sigurnosti možete da promenite ovaj PIN.

- 1** Pritisnite , a zatim listanjem dođite do UNAPREĐENO i pritisnite .
- 2** Listanjem dođite do PIN. Pritisnite .
- 3** Unesite sadašnji PIN od 4 cifre i pritisnite . (Početno podešenje 0000).
- 4** Unesite novi PIN i pritisnite .

### ≡ Napomena

Zabeležite vaš PIN. Ukoliko zaboravite vaš PIN, moraćete da resetujete vaš telefon.

## 9.10 Resetovanje

Ovo će resetovati vaš SE440 na početne postavke.

### ≡ Napomena

Unosi spremjenjeni u imeniku biće zadržani. Nakon resetovanja, zavisno od zemlje, postavka načina dobrodošlice može da se prikaže da ekranu slušalice.

- 1** Pritisnite , a zatim listanjem dođite do UNAPREĐENO i pritisnite .
- 2** Listanjem dođite do RESET.APARAT. Pritisnite .
- 3** POTVRDIT? se prikazuje. Pritisnite .

## 9.11 Početna podešavanja

Ime slušalice	PHILIPS
Ton tastera	Uključen
Automatsko javljanje	Isključeno
Automatski prekid	Uključen
Zvuk zvona	Ring I
Jačina zvona	Srednja
Jačina tona slušalice	3
Imenik	Nepromenjen
Evidencija poziva	Prazna
Lista ponovnih poziva	Prazna
Glavni PIN	0000
Zaključavanje tastature	Isključeno
Sat	00:00
Alarm	Isključen
Mod biranja	Tonski

## 9.12 Automatski prefiks

Možete podesiti da vaš SE440 otkrije broj za biranje i zameni ga drugim brojem. Broj kojeg želite otkriti može imati do 5 cifri. Može ga se zameniti brojem do 10 cifri.

- 1** Pritisnite , a zatim listanjem dođite do UNAPREĐENO i pritisnite .
- 2** Listanjem dođite do PREFIKS. Pritisnite .
- 3** OTKRIJ BROJ se prikazuje. Pritisnite .
- 4** Unesite broj kojeg želite otkriti i pritisnite .
- 5** Listanjem dođite do PREFIKS NB i pritisnite .
- 6** Unesite broj koji želite i pritisnite .
- 7** Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

## 9.13 Zemlja

Ukoliko se preselite u drugu zemlju možete podesiti vaš telefon da bude kompatibilan s postavkama mreže te zemlje.

### ▀ Napomena

Ukoliko pogrešite tokom izbora načina dobrodošlice, možete i da resetujete vaš zemlju.

Zavisno od zemlje, ova opcija se može prikazati kao NEDOSTUPAN ili vaša zemlja se neće prikazati.

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dodite do UNAPREĐENO i pritisnite .
- 2 Listanjem  dodite do IZBOR ZEMLJE. Pritisnite .
- 3 Unesite glavni PIN od 4 cifre i pritisnite .
- 4 Koristite  ili  da biste listanjem prikazali željenu zemlju.
- 5 Pritisnite  da biste potvrdili.

## 9.14 Nametanje

Kada dobijete spoljašnji poziv, druga slušalica registrovana na bazi se takođe može pridružiti razgovoru i tako može da započne 3-člana konferenciju, samo pritisnite .

Da biste to mogli, opcija Nametanje mora biti uključena.

- 1 Pritisnite  , a zatim listanjem  dodite do UNAPREĐENO i pritisnite .
- 2 Listanjem  dodite do NAMETANJE. Pritisnite .
- 3 Koristite  ili  da biste listanjem izabrali UKLJUČENO ili ISKLJUČENO.
- 4 Pritisnite  da biste potvrdili izbor.

## 10 Usluge mreže

Vaš SE440 daje vam jednostavan pristup mnogim uslugama mreže.

### 10.1 Prosleđivanje svih poziva

Podesite telefon tako da prosleđuje sve dolazne pozive na drugi broj.

#### 10.1.1 Postavljanje broja za prosleđivanje poziva

- 1 Pritisnite  i listanjem  dodite do MREŽ. USLUGE i pritisnite .
- 2 PROSL. POZIV se prikazuje. Pritisnite .
- 3 Da biste postavili broj na koji želite proslediti pozive, premotajte  ili  do POSTAVKE te pritisnite .
- 4 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

#### 10.1.2 Aktiviranje/Deaktiviranje prosleđivanja svih poziva

- 1 Pritisnite  i listanjem  dodite do MREŽ. USLUGE i pritisnite .
- 2 PROSL. POZIV se prikazuje. Pritisnite .
- 3 Koristite  ili  da biste listanjem došli do AKTIVNO ili NEAKTIVNO i pritisnite .
- 4 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

### 10.2 Prosleđivanje poziva ukoliko je broj zauzet

Podesite telefon tako da prosleđuje dolazne pozive na drugi broj ukoliko je linija zauzeta.

#### 10.2.1 Postavljanje broja za prosleđivanje poziva

- 1 Pritisnite  i listanjem  dodite do MREŽ. USLUGE i pritisnite .
- 2 Listanjem dodite  do PR.POZ.ZAUZ. i pritisnite .
- 3 Da biste postavili broj na koji želite proslediti pozive, premotajte  ili  do POSTAVKE te pritisnite .
- 4 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

## 10.2.2 Aktiviranje/Deaktiviranje prosleđivanja poziva ukoliko je broj zauzet

- 1 Pritisnite i listanjem dođite do MREŽ. USLUGE i pritisnite .
- 2 Listanjem dođite do PR.POZ.ZAUZ. i pritisnite .
- 3 Koristite ili da biste listanjem došli do AKTIVNO ili NEAKTIVNO i pritisnite .
- 4 Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

## 10.3 Prosleđivanje poziva ukoliko nema odgovora

Podesite telefon tako da prosleđuje dolazne pozive na drugi broj ukoliko nema odgovora.

### 10.3.1 Postavljanje broja za prosleđivanje poziva

- 1 Pritisnite i listanjem dođite do MREŽ. USLUGE i pritisnite .
- 2 Listanjem dođite do PR.POZ.NEOD. i pritisnite .
- 3 Da biste postavili broj na koji želite proslediti pozive, premotajte ili do POSTAVKE te pritisnite .
- 4 Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

### 10.3.2 Aktiviranje/Deaktiviranje prosleđivanja poziva ukoliko nema odgovora

- 1 Pritisnite i listanjem dođite do MREŽ. USLUGE i pritisnite .
- 2 Listanjem dođite do PR.POZ.NEOD. i pritisnite .
- 3 Koristite ili da biste listanjem došli do AKTIVNO ili NEAKTIVNO i pritisnite .
- 4 Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

## 10.4 Govorna pošta

Uključite ili isključite uslugu javljanja vaše mreže.

- 1 Pritisnite i listanjem dođite do MREŽ. USLUGE i pritisnite .
- 2 Premotajte do VOICE MAIL 1 ili VOICE MAIL 2 te pritisnite .

- 3 Da biste pozvali broj govorne pošte premotajte ili do POZIV te pritisnite , a da biste postavili broja glasovne pošte premotajte do POSTAVKE te pritisnite .
- 4 Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

## 10.5 Info servis

Birajte ovu uslugu vaše mreže.

- 1 Pritisnite i listanjem dođite do MREŽ. USLUGE i pritisnite .
- 2 Listanjem dođite do INFO.SERVIS i pritisnite .
- 3 Da biste pozvali servisni broj premotajte ili do POZIV te pritisnite , a da biste postavili servisni broj premotajte do POSTAVKE te pritisnite .
- 4 Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

## 10.6 Uzvratni poziv

Bira mrežu da sazna ko vas je zadnji zvao.

- 1 Pritisnite i listanjem dođite do MREŽ. USLUGE i pritisnite .
- 2 Premotajte do UZVR. POZIV te pritisnite .
- 3 Da biste pozvali broj premotajte ili do POZIV te pritisnite , a da biste postavili broj uzvratnog poziva premotajte do POSTAVKE te pritisnite .
- 4 Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

## 10.7 Otkazivanje uzvratnog poziva

Poziva servisni broj vaše zemlje da biste mogli deaktivirati uslugu uzvratnog poziva.

- 1 Pritisnite i listanjem dođite do MREŽ. USLUGE i pritisnite .
- 2 Premotajte do OTK.UZV.POZ. te pritisnite .
- 3 Da biste pozvali servisni broj koji će deaktivirati uslugu uzvratnog poziva, premotajte ili do POZIV te pritisnite , a da biste postavili ili promenili broj za otkazivanje uzvratnog poziva premotajte do POSTAVKE te pritisnite .
- 4 Pritisnite da biste se vratili u pripravnost.

## 10.8 Sakriven broj

Podesite vaš telefon da sakrije vaš broj svaki put kada birate broj. Ukoliko telefon kojeg pozivate koristi identifikaciju poziva, vaš broj na ekrani pojavice se kao NEPRIKAZAN. Umesto toga, nakon što je prefiks kod postavljen, ova funkcija omogućava njegovo automatsko dodavanje broju kojeg pozivate.

### 10.8.1 Postavljanje sakrivenog broja

- 1 Pritisnite  i listanjem  dođite do MREŽ. USLUGE i pritisnite .
- 2 Premotajte  do SAKRIJ ID te pritisnite .
- 3 Da biste postavili prefiks za sakrivanje broja, premotajte  ili  do POSTAVKE te pritisnite .
- 4 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

### 10.8.2 Aktiviranje/Deaktiviranje sakrivenog broja

- 1 Pritisnite  i listanjem  dođite do MREŽ. USLUGE i pritisnite .
- 2 Premotajte  do SAKRIJ ID te pritisnite .
- 3 Koristite  ili  da biste listanjem došli do AKTIVNO ili NEAKTIVNO i pritisnite .
- 4 Pritisnite  da biste se vratili u pripravnost.

## 11 Održavanje i zamjena

### 11.1 Čišćenje

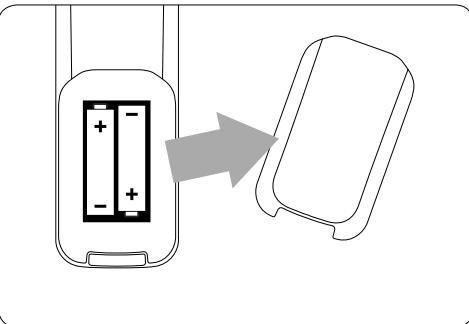
- Slušalicu i bazu jednostavno očistite vlažnom (ne mokrom) ili antistatičkom krpom.
- Nikada ne koristite kućanska hemijska sredstva jer mogu oštetiti proizvod.
- Nikada ne koristite suhu krpu jer može prouzrokovati statički šok.

### 11.2 Kako zameniti baterije

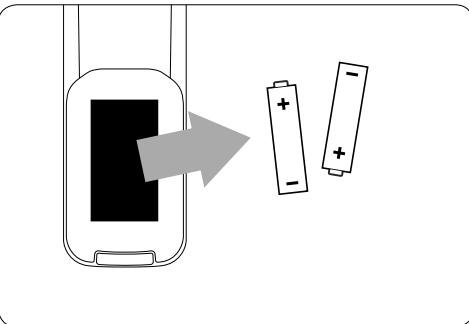
#### ⚠ Upozorenje

Uvek koristite samo AAA punjive baterije.

- 1 Skinite poklopac baterije kliznim pokretom.

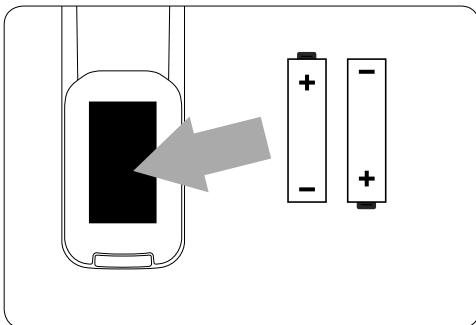


- 2 Uklonite stare baterije

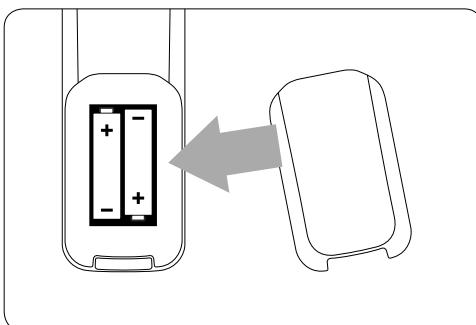


---

**3** Stavite nove baterije u slušalicu.



**4** Vratite poklopac baterije



---

## 12 Tehnički podaci

### Vek trajanja baterija i raspon

Vreme razgovaranja i vreme pripravnosti

Kada je baterija sasvim puna, vreme trajanja razgovora na vašem SE440 telefonu iznosi oko 12 sati, a vreme pripravnosti oko 150 sati.

### Upozorenje o praznoj bateriji

Nivo možete videti na ekranu slušalice.

Kada se nivo baterije smanji, začućete zvučni signal svaki minut (tokom poziva), a ikonica treperi. Ukoliko nivo baterije postane veoma nizak, telefon se automatski isključuje ubrzano nakon upozorenja.

Nivoi napunjenosti baterije otprilike glase:

- Potpuno napunjeno.
- Delomično napunjeno.
- Nisko.

### Tip baterije

Baterije koje se koriste na vašem SE440 su AAA NiMh 550mAh.

### Upozorenje o nedostupnosti

U idealnim uslovima domet telefona iznosi do 50 metara u kući odnosno 300 metara van kuće.

Kada se za vreme poziva približavate granici dometa, slušalica emituje zvučni signal upozoreњa.

Ukoliko slušalica pređe van dometa, slušalica emituje zvučni signal pogreške, poziv se gubi, a ni neke druge funkcije neće biti dostupne. Čućete zvučni signal pogreške ukoliko pokušate da ih koristite.

Kada se vratite u domet baze, slušalica emituje drugaćiji zvučni signal.

### Napomena

Da bi zvučni signal mogao ispravno da radi, mora biti uključen.

## 13 Često postavljana pitanja

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

### Punjene

#### ikonica ne treperi kada je slušalica smeštena na bazi.

- Slab kontakt baterije – lagano pomaknite slušalicu
- Prljav kontakt – Očistite kontakte baterije tkaninom ovlaženom alkoholom
- Baterija je puna – ne trebate je puniti

### Pozivi

#### Nema tona za biranje

- Nema napajanja – proverite priključke. Resetujte telefon: isključite i ponovo priključite izvor napajanja.
- Baterije su prazne – punite ih najmanje 24 sata.
- Predaleko ste od baze – približite se
- Pogrešan telefonski kabl – koristite originalni
- Adapter (kada je potreban) nije spojen na telefonski kabl – spojite ga (kada je potrebno) na telefonski kabl

#### Slab kvalitet zvuka

Baza je preblizu električnim uređajima, armaturnim zidovima ili metalnim dovratnicima – bazu pomaknite za najmanje jedan metar od električnih uređaja

#### ikonica treperi

- Slušalica nije registrovana na bazu – registrujte je na bazu
- Predaleko ste od baze – približite se

#### Nema tona zvona

Ton zvona je deaktiviran.

Pojačajte ton

#### Usluga identifikacije poziva (CLI) ne radi

Proverite kod operatera mreže da li ste pretplaćeni na tu uslugu

### Imenik

#### Ne može se spremiti nova stavka u imenik

Imenik je pun. Izbrisite unos da biste oslobođili memoriju

### Ekran

#### Ne radi

- Pokušajte dopuniti ili zamjeniti baterije.
- Pokušajte spojiti i odspojiti napajanje baze.
- Ukoliko se ekran sa 7 segmenata ne upali, pokušajte da odspojite i spojite napajanje baze.

### Registracija

#### Ne može se registrirati druga slušalica

Dostignut je maksimalan broj od 5 slušalica.

Ekran pokazuje TRAŽENJE. Morate odjaviti slušalicu da biste mogli registrirati novu.

### Smetnje

#### Zvučne smetnje na radio ili TV prijemniku.

Baza ili punjač su možda preblizu. Odmaknite ih što dalje.

**A**

Alarm 19  
Automatski prefiks 24  
Automatski prekid 21  
Automatsko javljanje 21

**B**

Brisanje broja sa liste ponovnih poziva 18  
Brisanje one touch broja 16  
Brisanje svih unosa u imeniku 16  
Brisanje unosa u evidenciji poziva 18  
Brisanje unosa u imeniku 16

**D**

Dodavanje ulaza u imenik 14

**G**

Glavni reset 24

**I**

Identifikacija pozivaoca 17  
Ikonice i simboli na ekranu 8  
Ime slušalice 20  
Izmena one touch telefonskih brojeva 16  
Izmena postavke zemlje 25  
Izmena tona zvonjenja slušalice 20  
Izmena unosa u imeniku 15

**J**

Jačina tona slušalice 12

**K**

Konferencijski poziv 14

**M**

Meni navigacija 9

**N**

Navigacija kroz meni 9  
Nove poruke 27

**O**

Odgovaranje na poziv 12  
Odjava slušalice 24  
One touch tasteri 16

**P**

“Paging” slušalice 9  
Pauza u spremljenom broju 15  
Početna podešavanja 24  
Podešavanje alarma 19  
Podešavanje datuma i vremena 19  
Podešavanje jačine zvona 20  
Podešavanje jačine zvuka u slušalici za uho 12  
Podešavanje jezika ekrana 21  
Podešavanje moda biranja 22  
Podešavanje prefiksa i zamenskog biranja 24  
Podešavanje prvog zvona 20  
Podešavanje recall (flash) načina 22  
Podešavanje zemlje 25  
Podešavanje zvuka alarma 19

Podešavanje zvuka slušalice 20

Povezivanje baze 10

Pozivanje broja iz evidencije poziva 12

Pozivanje druge slušalice 13

Pozivanje gorovne pošte 14

Poziv čuvanja dece 22

Poziv iz imenika 12

Prebacivanje između unutrašnjeg i spoljašnjeg poziva 13

Prebacivanje spoljašnjeg poziva na drugu slušalicu 13

Predbiranje poziva 12

Pregledavanje evidencije poziva 17

Pregledavanje unosa u imeniku 15

Pregled bazne stanice 9

Pregled slušalice 7

Pristupanje listi ponovnih poziva 18

Promena glavnog PIN-a 24

Prvo zvono 20

Punjjenje baterija 11

**R**

Reciklaža telefona 5  
Registracija slušalice 23  
Registrujte slušalicu na bazu 23  
Reset 24

**S**

- Sadržaj kutije 6
- Sigurnost - informacije 4
- Spremanje broja iz evidencije poziva u imenik 17
- Spremanje broja ponovnog pozivanja u imenik 18
- Spremanje one touch broja 16
- Stavite pozivaoca na čekanje da biste se javili na drugi poziv 13

**T**

- Tajnost 13
- Tasteri slušalice 7
- Telefoniranje 12

**U**

- Uklj./isklj. slušalice 13
- Uklj./isklj. zvuka tastera 20
- Umetanje baterija 11
- Unos imena u imenik 15

**V**

- Vreme poziva 22

**Z**

- Zabrana poziva 22
- Zaključavanje tastature 21
- Završetak poziva 13



Copyright © 2007 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.

Specifications are subject to change without notice.

Document order number: 3111 285 36562 (SR)



Printed in China